



**(insert school name)** sẽ áp dụng Đánh Giá Tự Thân dành cho học sinh như là phần khởi đầu của chương trình SBIRT của Trường Công Lập Seattle. Sự khởi đầu cho việc phòng ngừa này nhằm mục đích giảm sử dụng chất gây nghiện ở thanh thiếu niên, tăng cường sức khỏe tâm thần và kết nối học sinh với các nguồn hỗ trợ cần thiết để phát triển khỏe mạnh. Học sinh cũng có thể nhận được các cuộc khảo sát tiếp theo trong quá trình tham gia chương trình SBIRT.

Việc tham gia vào Đánh Giá Tự Thân là hoàn toàn tự nguyện. Phụ huynh có thể chọn miễn tham gia cho con em của mình, hoặc học sinh cũng có thể từ chối tham gia. Sẽ không có hình phạt nào cho việc không tham gia và các số điểm của con em quý vị sẽ không bị ảnh hưởng. Bản sao của cuộc khảo sát cũng có sẵn tại **(insert school name)** cho các phụ huynh nào nếu muốn xem qua cuộc khảo sát. Nếu quý vị muốn con mình không tham gia, vui lòng liên hệ **(insert name, email, telephone number)**.

Để biết thêm chi tiết về SBIRT hoặc Đánh Giá Tự Thân, vui lòng xem Các Câu Hỏi Thường Gặp dưới đây. Nếu quý vị muốn nói chuyện với ai đó về SBIRT, xin vui lòng liên hệ **(insert name, email, telephone number)**.

---

### **SBIRT và Check Yourself-Đánh Giá Tự Thân là gì?**

Kiểm Tra, Hướng dẫn Can thiệp, và Giới Thiệu để Điều Trị (SBIRT) được sử dụng để xác định, giảm và ngăn ngừa sử dụng chất kích thích và tăng cường sức khỏe tâm thần. Chương trình Seattle Public Schools SBIRT được tài trợ bởi King County's Best Starts for Kids là sự khởi đầu nhằm đầu tư vào các chiến lược thúc đẩy trẻ em, thanh thiếu niên, gia đình và cộng đồng được khỏe mạnh hơn, và kiên cường hơn. SBIRT có ba thành phần chính.

- **Kiểm tra:** Học sinh thực hiện một tương tác, thân thiện, cung cấp phản hồi được cá nhân hóa ngay lập tức về các hành vi sức khỏe. Cuộc khảo sát qua mạng an toàn, có thể được thực hiện trên bất kỳ thiết bị điện tử nào.
- **Hướng Dẫn Can thiệp:** Nếu kết quả từ bảng sàng lọc cho thấy nhu cầu, các cuộc hội thoại ngắn với nhân viên SPS sẽ tập trung vào các ưu điểm và năng lực của học sinh.
- **Giới thiệu đến các dịch vụ:** Nếu học sinh cần hỗ trợ thêm, nhân viên SPS có thể giới thiệu học sinh/gia đình đến các dịch vụ dựa trên nhu cầu của họ.

**Sàng Lọc Đánh Giá Tự Thân**, được khai triển bởi University of Washington's Seattle Children's Hospital là một công cụ dựa trên nghiên cứu mà học sinh có thể tham gia trong chương trình SBIRT. Thanh thiếu niên và phụ

huynh của Quận King đã tham gia vào việc phát triển công cụ này và sự phản hồi của họ là rất cần thiết trong việc biên soạn một bộ sàng lọc toàn diện, đáp ứng văn hóa và thân thiện trong giới trẻ. Mục tiêu của công cụ này là xác định ra thanh thiếu niên cần hỗ trợ thêm, và giúp cho các cuộc hội thoại đầy ý nghĩa giữa các học sinh và nhóm người hỗ trợ của các em nhằm thúc đẩy học sinh đưa ra lựa chọn lành mạnh. Mô hình này đã được chứng minh thành công trong việc hỗ trợ các cá nhân trong các cơ sở chăm sóc sức khỏe, phòng khám y tế tại trường và khoa cấp cứu.

### **Những trường học nào ở Seattle tham gia vào dự án?**

Trường Cấp 2 Eckstein, Trường Cấp 2 Quốc tế Hamilton, Trường Cấp 2 Jane Addams, Trường Cấp 2 Madison, Trường Cấp 2 Meany, Trường Cấp 2 Whitman, và Trường Seattle World hiện đang triển khai chương trình SBIRT. Với sự hỗ trợ từ Chương trình Phòng ngừa và Can thiệp của SPS, bảy trường học này sẽ cung cấp các dịch vụ SBIRT phổ biến trong suốt thời gian BSK SBIRT tài trợ. Các trường trung học bổ sung có thể thí điểm chương trình SBIRT trong năm học 2021-2022.

### **Có phải tham gia cuộc sàng lọc Đánh Giá Tự Thân là tùy ý?**

Đúng! Sàng Lọc Đánh Giá Tự Thân, cùng với tất cả các thành phần khác của SBIRT, là tự nguyện. Nhân viên SPS giới thiệu SBIRT và Sàng Lọc Đánh Giá Tự Thân cho các học sinh được nêu ra, giải thích bản chất và lý do cho cuộc sàng lọc và hỏi các em để xem họ có muốn tham gia hay không. Ngoài ra, câu hỏi đầu tiên trong cuộc sàng lọc là hỏi học sinh cho biết sự đồng ý tham gia của các em. Nếu các em chọn không đồng ý, thì cuộc sàng lọc được kết thúc. Phụ huynh/người giám hộ cũng có thể chọn không cho con mình tham gia bằng cách liên hệ với ban giám hiệu nhà trường, đội cố vấn viên hoặc nhân viên SBIRT chỉ định.

### **Những học sinh nào đang làm cuộc sàng lọc Đánh Giá Tự Thân?**

Cuộc sàng lọc Đánh giá Tự Thân được thực hiện chung và cho các học sinh được chỉ định. Tất cả bảy trường cấp 2 SBIRT của chúng tôi cung cấp cuộc sàng lọc chung cho các học sinh đủ điều kiện theo một cấp lớp cụ thể. Ba trường thử nghiệm sẽ sàng lọc các nhóm học sinh nhỏ hơn. Việc sàng lọc chung cho phép các trường học của chúng tôi xác định sớm các mối quan tâm, khi chúng có thể được giải quyết với sự gián đoạn tối thiểu và trước khi các vấn đề lớn hơn phát triển. Ngoài ra, các học sinh được chỉ định được yêu cầu thực hiện sàng lọc Đánh giá Tự Thân. Các học sinh có thể tự xác định để tự giới thiệu tham gia cuộc sàng lọc, đi học ít, sử dụng chất gây nghiện hoặc các nguồn dữ liệu học sinh khách quan khác.

### **Những gì được hỏi trong cuộc sàng lọc?**

Đánh Giá Tự Thân là một công cụ tương tác để số lượng và các mẫu câu hỏi khác nhau dựa trên các câu trả lời của học sinh. Thường có khoảng 40 câu hỏi được hỏi và hầu hết các học sinh mất khoảng 15 phút để hoàn thành. Các câu hỏi được hỏi về nhân khẩu học, ưu điểm, hỗ trợ, mục tiêu, sử dụng chất gây nghiện, sức khỏe tâm thần, chấn thương và an toàn.

### **Ai xem kết quả của cuộc sàng lọc?**

Cuộc sàng lọc sẽ được coi bởi Chuyên gia Can thiệp và Ngăn Ngừa ở trường, và kết quả của học sinh có thể được xem xét bởi các nhân viên SPS liên quan như cố vấn viên hoặc y tá nếu cần. Học sinh được cho một mã số ID khi tham gia trả lời các câu hỏi trong cuộc sàng lọc, và tên hoặc mã số SPS của học sinh sẽ không có lưu vào hồ sơ. Kết quả sẽ cung cấp thông tin phản hồi có giá trị nhằm giúp xác định những gì cần hỗ trợ cho các em có thể cần để thành công. Nếu yêu cầu chia sẻ kết quả của cuộc sàng lọc cho nhân viên ngoài SPS, thì cần phải có đơn đồng ý chia sẻ thông tin từ phụ huynh/người giám hộ thông qua FERPA trước khi được chia sẻ.

### **Phụ huynh/người giám hộ được thông báo như thế nào về chương trình SBIRT và cuộc Sàng Lọc Đánh Giá Tự Thân?**

## Vietnamese

Mỗi trường phát triển và thực hiện kế hoạch tham gia của phụ huynh phù hợp với các chính sách và luật hiện hành của SPS School Board. Các hoạt động thu hút sự tham gia của phụ huynh SBIRT bao gồm các bản thông tin tại đêm giảng dạy, các sự kiện giáo dục phụ huynh, và các bài đăng trên các trang web của trường và SPS. Phụ huynh/người giám hộ cũng nhận được thông báo trực tiếp bằng văn bản liên quan đến chương trình vào đầu năm học như một phần của tập hồ sơ Khai giảng cho tất cả học sinh. Phụ huynh/người giám hộ có thể xem lại công cụ Đánh giá Tự Thân theo yêu cầu, tương tự như quy trình xem xét các câu hỏi Khảo sát Sức Khỏe Thanh Thiếu Niên. Ngoài ra, phụ huynh/người giám hộ sẽ được thông báo nếu cuộc sàng lọc của con họ cho thấy mức độ rủi ro cao.